

## BWT – THE COMPANY

The Best Water Technology Group is Europe's leading water technology company with 3,300 employees and a vast network of partner companies, service staff, installers, planners, architects and hygiene experts. Our R&D teams apply state-of-the-art methods and use the latest processes and materials to create products that are both economical and green. One of the key objectives is to reduce the resource and energy consumption levels of our products, resulting in a reduction in CO<sub>2</sub> emissions.

Practically everywhere where water is involved, BWT's pioneering products have proved their worth millions of times over, where domestic water enters a building ('point of entry') and at its tapping point ('point of use'), for the treatment of seawater, drinking water, mineral water, ultrapure water for pharmaceuticals, water for swimming pools, heating and process water, boiler water, cooling water and water for air-conditioning systems. Our numerous innovations enable our customers to enjoy the highest levels of safety, hygiene and health in their daily use of water – the precious elixir of life. Among these are: SEPTRON®, the world's first Electrodeionisation module (EDI) with spiral winding, the MDA (manganese oxide activation) method for effective removal of manganese, AGA total bipolar technology for chemical-free limescale protection, SANISAL – the world's first regeneration salt for softening systems that also disinfects at the same time, and the revolutionary new Mg<sup>2+</sup> technology for better tasting filtered water, coffee and tea. BWT, with its unique, high-performance membranes for fuel cells and batteries, is setting the 21st century standard for the supply of clean energy.

BWT – For You and Planet Blue signifies our mission to take ecological, economic and social responsibility, and to provide our customers with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment, while making a valuable contribution to the preservation of our blue planet's global resources.

BWTS37372A Druk: 20170809

BWT – Europe's No. 1 in Water Technology

# MAGNESIUM MINERALIZER

VITAL FRESH DELICIOUS

- EN** WATER FILTER  
INSTRUCTION MANUAL
- IT** FILTRO PER L'ACQUA  
ISTRUZIONI PER L'USO
- DA** DRINKVANDSFILTER  
BETJENINGSVEJLEDNING
- SK** FILTRAČNÁ KANVICA  
NÁVOD NA Používanie
- CZ** FILTRAČNÍ KONVICE  
UŽIVATELSKÝ MANUÁL



**BWT BARRIER** Europe GmbH  
Walter-Simmer-Straße 4  
5310 Mondsee, Austria  
Tel: +43 6232 5011-0  
E-Mail: info@bwt-filter.com

For You and Planet Blue.



## DĚKUJEME ZA NÁKUP VÁŠHO NOVÉHO VODNÍHO FILTRAČNÍHO SYSTÉMU ZN. BWT!

Udělali jsme dobrou volbu, protože Váš nový speciální filtrační systém je kvalitní výrobek vyráběný společností BWT - Evropské jedničky v technologii filtrace vody z Rakouska.

### 1 FUNKCINOST FILTRAČNÍ PATRONY BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filtrácia pitnej vody systémom BWT prebieha v 4. stupňoch filtrovania:

- Fáza 1: Zachycení pevných častic
- Fáza 2: Redukce vodného kamene a koncentrácie ťažkých kovov, výmenu vápníku s ktorými hořčíku
- Fáza 3: Odstránenie nežadúchších látiek a počas norušujúcich chuf vody (zejména chlor) a niektorých organických nečistôt
- Fáza 4: Jemná výstupná filtračia



### 2 ÚCINNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓN

Životosť filtračného patrony sa liší v závislosti na mieste, kde je používana, protože kvalita vody není vždy stejná. Kapacita filtračného patrony je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdšia, tím dôležiteľnejší je filtračný patrona vyčerpávanie.

#### Kapacita filtra

Magnesium Mineralizer	120 L pri TV* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 L pri TV* = 15 – 17,8°d

\*TV = Celková tvrdosť vody  
Uvedené čísla sú priemerné hodnoty, ktoré sú výsledkom výskumu, nemusia byť vždy vo výkone s vodou obsiahnuté.

Filtrácia patrona splňuje mikrobiologické požiadavky kladené na vodné filtry podľa DIN 10521.

Požiadavky podľa DIN 10521 ohľadne redukcie chlóru, olova a medi sú splnené.



## DĚKUJEME ZA NÁKUP VÁŠHO NOVÉHO VODNÉHO FILTRAČNÉHO SYSTÉMU OD BWT!

Urobili ste dobrú volbu, pretože Váš nový filtračný systém je kvalitný výrobok vyrábajúci spoločnosťou BWT, ktorá je európskou jednotkou v technologii filtrejúcej vodu zo sídla v Rakúsku.

### 1 FUNKCINOST FILTRAČNÉHO PATRÓNU BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filtrácia pitnej vody systémom BWT prebieha v 4. stupňoch filtrovania :

- Fáza 1 : Zachycenie pevných častic
- Fáza 2 : Redukcia vodného kamene a koncentrácie ťažkých kovov, výmena vápníka cez íony hořčíku
- Fáza 3 : Odstránenie nežadúchších látiek a počas norušujúcich chuf vody (zejména chlor) a niektorých organických nečistôt
- Fáza 4 : Jemná výstupná filtračia



### 2 ÚCINNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓNU

Životosť filtračného patrony sa liší v závislosti od miesta, kde je používana, protože kvalita vody nie je vždy rovnaká. Kapacita filtračného patrony je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdšia, tím dôležiteľnejší je filtračný patrona vyčerpávanie.

#### Kapacita filtra

Magnesium Mineralizer	120 L pri TV* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 L pri TV* = 15 – 17,8°d

\*TV = Celková tvrdosť vody  
Uvedené čísla sú priemerné hodnoty, ktoré sú výsledkom výskumu, nemusia byť vždy vo výkone s vodou obsiahnuté.

Filtrácia patrona splňuje mikrobiologické požiadavky kladené na vodné filtry podľa DIN 10521.



## 3 POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

### 3.1 UVEDENÍ DO PROVOZU A VÝMENA FILTRU

(A) Pred prvým použitím alebo po výmene filtračného patrony: Umyte kanvici, nálevku a vŕko BWT filtračné konvice jemným hadíkem a mydlovou vodou a dôkladne oplachnite teplo vodu. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiaci prostriedky alebo kefky a hubky s drsným povrchom, ktoré by mohly filtračnú konvicu BWT poškriabat. Kanvici a vŕko sa nesmí myť v myčke na nádobi. Vŕko sa nesmí myť v myčke na umývaciej riadi.

(B) Za účelom dosaženia co najlepšieho filtračného výkonu, doporučujeme nejdôbre ponoriť novú filtračnú patronu do vody po dobu 5 minút.

(C) Následne vložte novú filtračnú patronu do nálevky filtračnej konvice a lehkým tlakom zatlačte na prieslušné miesto.

(D) Pokud je filtračné konvice BWT vybavená automatickým plniacim vŕkom „Easy - Fill“, není nutné, aby se vŕko při plnění konvice vodou snímal z konvice. „Easy - Fill“ systém se automaticky otvorie pod pružením vody při naplnění.

(E) V prvých prefiltrávajúcich litrech se mohou objevit jemné časticke aktívneho uhlíku, ktoré sú väčšinou neškodné. V tomto prípade doporučujeme vodu vylítať a opakovane naplniť konvíciu, dokud není prefiltrávajúca voda naprosto číra a neobsahuje časticke.

(F) Nyní je BWT filtračná kanvica pripravena k použití.

### 3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMENY FILTRU „EASY-CONTROL“

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnení nálevky a dobu od začiatku používania filtra a blikom displeja. Vám prípomína nutnosť výmeny filtračného patrony. Pokiaľ nedojde k výmenie filtra, indikátor pokračuje v počítaní nasledujúcich naplnien konvice vodou. Celkový aktuálny počet filtračí sa zobrazí v priebehu plnenia nálevky vodou alebo stlačením tlačidla indikátoru.

Kapacita filtra	Počet naplnení	Dni
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

(G) **Uvedení do provozu:** Stisknite tlačítko indikátoru po dobu 5 sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“. Indikátor „Easy-Control“ je nyní připravený k použití.

(H) **Funkce „Počet plnění“:** Každé naplnění nálevky filtračního systému BWT vodou je zaznamenáno indikátorem „Easy Control“. Výměna filtra: Displej zacne blikat, jakmile je dosaženo bud maximálnym počtom plnení nálevky nebo nejazdí doby používání filtra (zaleží, co nastane dveře). Nyní je nezbytné nutné provést výmenu filtra. Po vložení nového filtra, dříze prosím stiskněte tlačítko indikátoru po dobu 5. sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“.

(I) **Bezpečnostní požadavek:** V zájmu zajištění přesného měření je indikátor „Easy Control“ po každém plnění zaznamenáván po dobu 15. sekund. Tento doba je určena k opětovnému otevření vŕtu „Easy-Fill“, zároveň počet plnení nezmění.

Životnosť indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obrátte na naši servisní tým. Rádi Vám ukazovatel výměně.

### 3.3 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMENY FILTRU „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „EasyControl“ počítá dobu užívania (28 dni od začiatku) a prípomína vám výmenu filtračného patrony blikáním displeja.

#### KAPACITA FILTRA

Kapacita filtra	Dni
Initium 2,5 L	28
Penguin 2,7 L	28
Vida 2,6 L	28

Životnosť indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obrátte na naši servisní tým. Rádi Vám ukazovatel výměně.

(J) **Uvedení do provozu:** Na displeji elektronického indikátoru pred aktiváciu bliká prvý průzok (25 %). Stisknite tlačidlo START po dobu 3 sekund. Indikátor sa automaticky nastavi na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.

(K) **Zobrazenie zbyvajúcej životnosti:** Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý průzok na displeji zhasne, po ďalších 14 dňoch (50 %) zhasne druhý průzok, tretejho cyklu je zhasnutý.

(L) **Zmiana filtračného patrony:** Po 28 dňoch je dosažená maximálna doba použitia. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Nyní vymeněte filtrační patronu. Po vložení nové filtračné patrony opět aktivujte ukazatel stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund. Ukazatel se opět automaticky nastavi na „100 %“.

(M) Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Teraz vymeněte filtrační patronu. Po vložení nové filtračné patrony opět aktivujte ukazatel stisknutím tlačítka na 3 sekundy. Ukazatel se opět automaticky nastavi na „100 %“.

## 3 POKYNY PRE POUŽÍVANIE

### 3.1 UVEDENÍ DO PREVÁDKY A VÝMENA FILTRU

(A) Pred prvým použitím alebo po výmene filtračného patronu: Umyte kanvici, nálevku a vŕko BWT filtračné konvice jemným hadíkem a mydlovou vodou a dôkladne oplachnite teplo vodu. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiaci prostriedky alebo kefky a hubky s drsným povrchom, ktoré by mohly filtračnú kanvici BWT poškriabat. Kanvici a vŕko sa nesmí myť v myčke na nádobi. Vŕko sa nesmí myť v myčke na umývaciej riadi.

(B) Za účelom dosaženia co najlepšieho filtračného výkonu, doporučujeme nejdôbre ponoriť novú filtračnú patronu do vody po dobu 5 minút.

(C) Následne vložte novú filtračnú patronu do nálevky filtračnej konvice a lehkým tlakom zatlačte na prieslušné miesto.

(D) Pokud je filtračné konvice BWT vybavená automatickým plniacim vŕkom „Easy - Fill“, není nutné, aby se vŕko při plnění konvice vodou malo dvořit dolu z kanvice. „Easy - Fill“ systém se automaticky otvorie pod pružením vody při naplnění.

(E) V prvých prefiltrávajúcich litrech mohou objeť jemné časticke aktívneho uhlíku, ktoré sú väčšinou neškodné. V tomto prípade doporučujeme vodu vylítať a opakovane naplniť kanvíciu, dokud není prefiltrávajúca voda naprosto číra a neobsahuje časticke.

(F) Teraz je BWT filtračná kanvica pripravena na použitie.

### 3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMENY FILTRU „EASY - CONTROL „

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnenia lievika a dobu od začiatku používania filtra a blikom displeja. Vám prípomína nutnosť výmeny filtračného patrony. Pokiaľ nedojde k výmenie filtra, indikátor pokračuje v počítaní nasledujúcich naplnien kanvice vodou. Celkový aktuálny počet filtračí sa zobrazí v priebehu plnenia lievika vodou alebo stlačením tlačidla indikátoru.

Kapacita filtra	Počet naplnení	Dni
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

(G) **Uvedenie do prevádzky:** Na displeji elektronického indikátoru pred aktiváciu bliká prvy prúzok (5 %). Stlačte tlačidlo START po dobu 3 sekund. Indikátor sa automaticky nastavi na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.

(H) **Zobrazenie zbyvajúcej životnosti:** Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý prúzok na displeji zhasne, po ďalších 14 dňoch (50 %) zhasne druhý prúzok, tretejho cyklu je zhasnutý.

(I) **Bezpečnostná požiadavka:** Po 28 dňoch je dosažená maximálna doba použitia. Indikátor „Easy - Control“ začne blikat. Teraz vymenite filtračnú patronu. Po vložení nové filtračné patrony opäť aktivujte ukazatel stlačením tlačítka na 3 sekundy. Ukazatel sa opäť automaticky nastavi na „100 %“.

Životnosť indikátoru „Easy - Control“, je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátoru „Easy - Control“ sa obráťte na naši servisní tým. Rádi Vám ukazovatel výmene.

### 3.3 EKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMENY FILTRU „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „Easy-Control“ počítá dobu užívania (28 dni od začiatku) a prípomína vám výmenu filtračnej patrony opäť blikáním displeja.

#### KAPACITA FILTRA

Kapacita filtra	Dni
Initium 2,5 L	28
Penguin 2,7 L	28
Vida 2,6 L	28

Životnosť indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátoru „Easy Control“ sa obráťte na naši servisní tým. Rádi Vám ukazovatel výmene.

J

**Uvedenie do prevádzky:** Na displeji elektronického indikátoru pred aktiváciu bliká prvy prúzok (25 %). Stlačte tlačidlo START po 3 sekundy. Indikátor sa automaticky nastavi na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.

**Zobrazenie zbyvajúcej životnosti:** Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý prúzok na displeji zhasne, po ďalších 14 dňoch (50 %) zhasne druhý prúzok, tretejho cyklu je zhasnutý.

**Zmenna filtračné patrony:** Po 28 dňoch je dosažená maximálna doba použitia. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Teraz vymenite filtračnú patronu. Po vložení nové filtračné patrony opäť aktivujte ukazatel stlačením tlačítka na 3 sekundy. Ukazatel sa opäť automaticky nastavi na „100 %“.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!